



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 6 mai 2022

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the May 6, 2022, Meeting

Constatant qu'il y a quorum, Madame Cybèle Wilson, présidente par intérim de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9h00.

Having noticed there is quorum, Mrs. Cybèle Wilson, acting president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Cybèle Wilson (Conseillère / Councillors)

Frédéric Rioux, Danik Chamberland, Marc-Antoine Biron & Manon Marenger (Employés municipaux / Municipal Officers)

Catherine Barrette, Robert Arnold, Dent Harrison & Michel Hébert (Membres externes / External Members)

Cynthia Lachance (Conseillère à la SAAQ / Advisor to the SAAQ)

ABSENTS

REGRETS

Enrico Valente (Conseiller / Councillor)

Dent Harrison & Michel Hébert (Membres externes / External Members)

AUTRES

OTHERS

Marc-André Lanoux (Énergère)

1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

1.0 QUESTION PERIOD

Aucune.

None.

2.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

3.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Réunion ordinaire du 22 avril 2022

- Ordinary meeting of April 22, 2022

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Madame Catherine Barrette et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mrs. Catherine Barrette and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.0 SUIVI DES DOSISERS EN COURS

4.1 Travaux sur le chemin du Lac-Meech

- Les travaux de correction des déficiences sont en cours
- L'autorisation fédérale pour la stabilisation du talus a été reçue

4.2 Balayage des chemins

- Le balayage des chemins est en cours et devrait se terminer cette semaine.

4.3 Travaux sur le chemin de la Rivière

- Nous sommes toujours en attente des autorisations environnementales.
- Le comité de voirie recommande au conseil qu'une résolution soit adoptée pour l'enlèvement des quais le long de la rivière en vue des travaux de réhabilitation du chemin.
- Le comité recommande aussi qu'une lettre soit envoyée à tous les résidents affectés.

Proposé par : Robert Arnold
Appuyé par : Catherine Barrette

4.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

4.1 Work on chemin du Lac-Meech

- The work to correct deficiencies is underway
- The Federal authorization for the stabilization of the slope has been received

4.2 Road Sweeping

- Road sweeping is underway and should be completed this week.

4.3 Work on chemin de la Rivière

- We are still awaiting environmental approvals
- The Roads Committee recommends to council that a resolution be adopted to remove the docks along the river in preparation for the roads rehabilitation.
- The committee also recommends that a letter be sent to all affected residents.

Proposed by: Robert Arnold
Seconded by: Catherine Barrette

5.0 SUIVI DU PTI ET DU BUDGET 2022 - TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Les tableaux de suivi du PTI et du budget 2022 ont été mis à jour avec les changements demandés et partagés aux membres du comité.

6.0 PRÉSENTATION D'UN PROJET DE CONVERSION DU RÉSEAU D'ÉCLAIRAGE ROUTIER

Une présentation d'un projet de conversion du réseau d'éclairage routier a été faite au comité par un représentant d'Énergère.

Un programme offert par la Fédération québécoise des municipalités (FQM) qui a comme objectif le remplacement des anciennes technologies de luminaires au sodium par DEL.

Une décision doit être prise pour l'adhésion dans les 3 prochains mois, l'approbation d'une résolution du conseil. L'étude doit être réalisée avant décembre 2022.

5.0 FOLLOW-UP OF THE 2022 TCEP AND BUDGET - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

The TCEP and 2022 budget tables were updated with requested changes and shared with the committee members.

6.0 PRESENTATION OF A ROAD LIGHTING NETWORK CONVERSION PROJECT

A presentation of a road lighting conversion project has been made to the committee by a representative of Énergère

A program offered by the Fédération Québécoise des municipalités (FQM) that has its objective the replacement of old sodium lighting technologies with LED.

A decision must be made for adhesion within the next 3 months, the approval of a resolution by council. The study must be completed before December 2022.

Le comité analysera l'offre et procédera à sa recommandation à la prochaine réunion.

The committee will analyze the offer and make its recommendation at the next meeting.

7.0 RÈGLEMENT POUR ABROGER ET REMPLACER LE RÈGLEMENT PORTANT LE NUMÉRO 188 CONCERNANT LA CONSTRUCTION ET L'ENTRETIEN DES PONCEAUX SUR LES CHEMINS MUNICIPAUX, AFFECTANT LES ENTRÉES DES PROPRIÉTÉS PRIVÉES

7.0 BY-LAW TO REPEAL AND REPLACE BY-LAW NUMBER 188 CONCERNING THE CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF CULVERTS ON MUNICIPAL ROADS AFFECTING PRIVATE PROPERTY ENTRANCES

Ce point sera présenté au comité de juin.

This item will be presented to the June committee.

8.0 DEMANDE POUR L'INSTALLATION D'ENEIGNES DE NON-STATIONNEMENT SUR LE CHEMIN DUPUIS (DE L'INTERSECTION DU CHEMIN DUPUIS ET DU CHEMIN HOLLOW GLEN JUSQU'AU PONCEAU

8.0 REQUEST TO INSTALL NO PARKINGS SIGNS ON CHEMIN DUPUIS (FROM THE INTERSECTON OF CHEMIN DUPUIS AND CHEMIN HOLLOW GLEN TO THE CULVERT)

- Une analyse sera effectuée par le Service des travaux publics et des infrastructures
- Un suivi sera fait auprès du Service de police de la MRC concernant cette problématique.

- An analysis will be done by the Public Works and Infrastructures Department
- A follow-up will be done with the MRC Police Department concerning this problem.

9.0 DEMANDE POUR L'INTALLATION D'ENSEIGNES DE NON-STATIONNEMENT SUR LE CHEMIN DUGUAY

9.0 REQUEST FOR THTE INSTALLATION OF NO PARKING SIGNS ON CHEMIN DUGUAY

- Une analyse sera effectuée par le Service des travaux publics et des infrastructures
- Un suivi sera fait auprès du Service de police de la MRC concernant cette problématique.

- An analysis will be done by the Public Works and Infrastructures Department
- A follow-up will be done with the MRC Police Department concerning this problem.

10.0 AUTRE

10.0 OTHER

Aucun sujet.

No subject.

11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

11.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Madame Catherine Barrette et résolu que cette rencontre soit levée à 10h15.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mrs. Catherine Barrette and resolved that this meeting be adjourned at 10:15 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Cybèle Wilson, Présidente par intérim / Acting president